



Pour la plupart d'entre nous les vacances sont bien derrière nous !

Oui l'été, ses températures élevées, le manque de pluie, les cultures qui souffrent de sécheresse, nous font toucher du doigt que le changement climatique est peut-être déjà là. Mais nous avons sans doute aussi pris de bonnes résolutions pour la rentrée, comme se remettre au sport, manger plus de fruits ou légumes, la liste n'est pas exhaustive...

Et vous, quelles sont vos bonnes résolutions ?

Aux élèves et étudiants, qu'ils s'accrochent à leurs rêves et à travailler pour les réaliser, aux enseignants qui les accompagnent, ainsi qu'à tous les autres, nous vous souhaitons à tous, une très bonne rentrée.

Dernière minute : Un évènement dans notre belle commune : l'ouverture tant attendue du Koetz'Ladalé, notre commerce boulangerie, épicerie, café, salon de thé, multiservices a eu lieu le 24 septembre ! Des détails dans le prochain numéro !

Histoire de Koetzingue

Épisode 1

Le village de Koetzingue a été construit autour d'un espace central libre "Le Tiefend", permettant à chaque maison d'avoir un verger sur façade arrière. Il s'agissait de pâturages collectifs. Le Tiefend, **unique dans le Sundgau**, forme une couronne intérieure préservée de toute urbanisation.

Voici les noms des différents quartiers :

- **Aner Dorf** : village au-delà du ruisseau (Aujourd'hui 13 – 29 rue Principale)
- **Hinger Ecka** : coin arrière (rue de la Liberté vers Rantzwiller)
- **Hingeri Gass** : rue arrière (Aujourd'hui rue de la Liberté 19 à 29)
- **Halla** : rue Hallen
- **Humbergwag** : rue du Homberg
- **Oberdorf** : de la Wachthissle vers l'est jusqu'aux premières maisons de la rue du Stade d'aujourd'hui (rue de la Liberté 1 à 19)
- **Niederdorf** : du ruisseau jusqu'à la rue du Stade, celle-ci comprise et de la encore les premières maisons vers l'Oberdorf (rue Principale 2 à 7)

Deux périodes de constructions sont surtout représentées : les XVIIIe et le XIXe siècle.

Nous vous présenterons certaines des 92 maisons de Koetzingue, existantes en 1920.



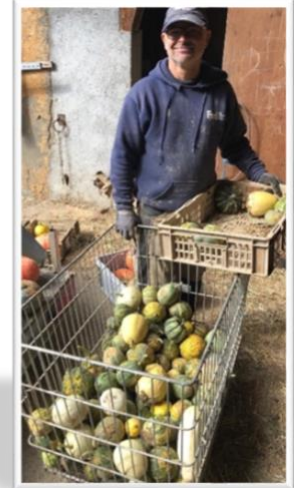


Les commissions du village

Commission EMBELLISSEMENT (Responsable Hélène CAILLEAUX-CAZES)

Quelques photos d'une récolte de cucurbitacées sur notre ban communal.....Fantastique !!!!!
Bravo   Jacky et Isabelle, son épouse, qui ont pris le temps de les faire pousser sans engrais et sans arrosage... mais avec désherbages manuel.

On y trouve les variétés suivantes : Jack O Lantern, Patidou, P atisson, Courge ancienne de Nice, Potiron d' Iran, Courge musquée de Provence, Potimarron, Coloquinte...



Rentrée des classes



Ce jeudi 1er septembre c'était la rentrée pour les 21 petits élèves de petite, moyenne et grande section de maternelle à Koetzingue.

Bienvenue à leur nouvelle professeure des écoles Laura Kempf, qui ce jour-là, accompagnée de notre ATSEM Agnès Brunner, ont accueilli les 21 enfants et leurs parents sous le soleil et dans une bonne ambiance.

Le maire Laurent Sutter était présent, et sous l' eil attendri de leurs parents, les petits bouts de choux ont pu faire connaissance de leurs petits camarades pour une nouvelle année scolaire belle en découvertes.

Laura Kempf aura en charge l'enseignement du français les lundis et jeudis quant à Stéphanie Weissenbach, elle


enseignera l'allemand les mardis et vendredis.

Nous souhaitons aux enfants de maternelle ainsi qu'aux 19 élèves monolingues actuellement répartis sur plusieurs autres écoles des environs et à l'équipe enseignante, une excellente année scolaire.

Ce sera sûrement une année riche en apprentissages, bonne rentrée à tous.

Nous en profitons pour souhaiter aussi une bonne rentrée aux enfants monolingues qui sont scolaris es dans les autres communes.





À noter

- 15/10/2022 : Journée citoyenne, de 8h à 12h, distribution des tâches à l'atelier municipal, nous vous attendons nombreux....
- 16/10/2022 : Pot au feu à partir de 12 h à la salle Edouard Kessler (*inscription obligatoire avant le 09/10/22, voir ci-dessous*).
- 21/10/2022 : Apéro du Koetz' à partir de 19h, Info/Réa au 06 72 90 13 71
- 29/10/2022 : Nuss un Speck à partir de 19h organisé par KNT
- 31/10/2022 : Halloween au Koetz' à partir de 18h pour tous les enfants.
- 05/11/2022 : Novemberfest organisé par l'ASLK, Info/Réa au 06 24 63 28

Modification des horaires de la déchetterie

Depuis le **lundi 05 septembre**, les horaires d'ouverture des déchetteries sont **modifiés** :

Déchetterie de Sierentz :

Ouverte le lundi de 14h00 à 18h00
Le mercredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00
Le samedi en journée continue de 9h00 à 17h00

Déchetterie de Bartenheim :

Ouverte les mardis et jeudis de 14h00 à 18h00
Ouverte le vendredi matin de 8h30 à 12h00
Le samedi en journée continue de 9h00 à 17h00



Les réunions des élus en septembre

- **Eau potable** le 20/09/2022 : suivi par Gilbert Bernascone
- **Conseil Communautaire** le 21/09/2022 : suivi par Gilbert Bernascone
- **Réunion de la Sous-Préfecture de Mulhouse** au sujet de la sécurité civile, aménagement du territoire, finances publiques et accessibilité des services publics le 23/09/2022 : suivi par Jean Marc Guidemann (représente le maire)
- **Assainissement** le 27/09/2022 : suivi par Gilbert Bernascone et Laurent Sutter
- **Numérique** le 27/09/2022 : suivi par Jean Marc Guidemann



Résumé du conseil municipal du 22/09/2022

En l'absence de Coline Aimé pour congés, Mr Le Maire propose Armelle MONA comme secrétaire de séance, approuvé par l'ensemble du conseil municipal.

Les votes :



- Mise en place de la convention Tripartite entre la Commune de Koetzingue, Mr Quentin Bahlinger et l'association Le Koetz', avec l'autorisation de signature par le maire.
=> voté à la majorité (avec tous les changements évoqués) avec 5 abstentions.
- Mise en place du bail commercial entre la commune de Koetzingue et Mr Quentin Bahlinger, avec l'autorisation de signature par le maire.
=> voté à l'unanimité (avec tous les changements évoqués).
- La nomination de Mme Isilda Lieby comme agent recenseur => voté à la majorité avec 2 abstentions.

Informations :

- Location de l'appartement au-dessus du presbytère : les visites sont en cours.

Remise de la médaille de l'ordre national du mérite

Bertrand Jehl, référent pompiers pour la commune, a été invité à assister samedi matin le 1er octobre à Helfrantzkirch à une très belle cérémonie en l'honneur des sapeurs-pompiers, et plus particulièrement de Mme Christelle Rapp en tant que cheffe de corps d'Helfrantzkirch/Stetten. Elle a été décorée de la médaille de l'ordre national du mérite, par le Général Grégory Allione ! Sincères félicitations à Christelle Rapp qui est une femme engagée au service de sa commune. Effectivement, elle fait aussi partie, entre autres, de la fanfare et du théâtre alsacien. Merci également pour l'engagement de tous les sapeurs-pompiers présents mis à l'honneur ce même jour.



« L'automne est un deuxième printemps
où chaque feuille est une fleur... »

Albert CAMUS



Journée de la citoyenneté et de la fraternité le samedi 15 octobre !

Cette année plus que jamais, fêtons ensemble les valeurs d'engagement et de fraternité qui constituent les bases et le ciment de notre société

Cette journée est la célébration de la citoyenneté et de la fraternité elle permet aussi de lancer de nouvelles initiatives, pour que l'engagement de chacun contribue à consolider le mieux vivre ensemble de tous.

La consolidation des liens entre générations, entre cultures et entre habitants n'a jamais été aussi décisive et importante qu'aujourd'hui.

Pour que cette journée soit une réussite, venez participer nombreux rendez-vous est donné le **samedi 15 octobre 2022 à 8 heures à l'atelier communal....**



Départ à la retraite de notre ouvrier municipal



C'est le jeudi 1er septembre, sous le préau de l'école/mairie qu'un pot de départ à la retraite a été organisé par la municipalité pour fêter le départ à la retraite de Hubert Thamberger l'agent communal.

Hubert est arrivé au service de la commune en octobre 2010. Il était chargé de l'entretien courant, des espaces verts et de l'entretien des bâtiments communaux entre autres activités diverses et variées.

Hubert épaulé par Mathieu Kippelen a réalisé et mis en place l'œil de bœuf d'une des façades de la mairie, l'aménagement du local des pompiers, des volets en bois pour un bâtiment communal, les archives de la commune etc...

Hubert est un bricoleur polyvalent, connu de pratiquement tous les habitants du village. Il a fait valoir ses droits à la retraite à compter du 01/09/22. Le maire, les adjoints, les conseillers municipaux, nous tous, lui souhaitons une excellente retraite amplement méritée, la plus longue possible.

Nous accueillons Alan Le Peuch en remplacement de Hubert Thamberger et lui souhaitons la bienvenue dans notre commune.



Vente de brioches au profit de l'AFAPEI de Bartenheim.

La commune soutient l'action menée au profit de l'AFAPEI

Le week-end du 10 septembre dernier a eu lieu la traditionnelle vente de brioche dans toute la région des 3 frontières. A Koetzingue, vous avez été nombreux à soutenir cette action en passant commande, sans oublier le stand à l'Hyper U ou l'action menée par Don Bosco à Landser. Le bénéfice de cette vente (8 800 brioches pour le secteur de Bartenheim) améliorera le quotidien des 300 résidents de l'AFAPEI (IME, Foyer d'hébergement, ESAT, Maison d'Accueil Spécialisée). Au nom du Conseil d'Administration de l'AFAPEI, je remercie tous les généreux donateurs et vous donnent rendez-vous l'an prochain.

Daniel Potek, administrateur



Réunion en Sous-Préfecture

Une réunion a eu lieu en sous-préfecture le jeudi 15 septembre 2022 en présence des maires de Rantzwiller et Koetzingue, concernant le RPI Koetzingue/Rantzwiller.

Laurent Sutter a été accompagné par l'adjoint Bertrand Jehl. A l'issue de cette réunion le Sous-Préfet a demandé solennellement de trouver un accord entre les 2 communes.

Présentation du Commerce Multiservices le Koetz'Ladale



Le lundi 29 août 2022, a eu lieu le salon AGROGAST.

Mr Le Maire Laurent Sutter et la première Adjointe Hélène Cazes ont fait la promotion et une présentation de la création de la boulangerie épicerie café multiservices Le Koetz'Ladale et de l'association Le Koetz'et participé à un atelier expliquant la genèse de ce projet et l'implication de la commune et de SLA.

Tous à vos agendas, « Ouverture prévue le samedi 24 septembre ». Le début d'une grande aventure...

Réunion SLA Environnement Climat Energie

En date du 13/09/22 s'est tenu dans la salle E. KESSLER une réunion de SLA Environnement, Climat, Énergie. C'est à l'initiative et sur invitation de Bertrand Jehl 3eme adjoint que cette commission s'est tenue dans notre commune. Le maire Laurent Sutter a chaleureusement accueilli la trentaine de participants présents ainsi que le président de la commission Environnement Climat Énergie Monsieur Knibiely adjoint à la maire de la ville de Saint Louis.

Après avoir fait un tour de table et salué les maires ou représentants des communes M.Knibiely est entré dans le vif du sujet par ces termes : "l'énergie est au cœur des préoccupations citoyennes".

Faisaient partie de cette réunion :

- Coline Lemaignan animatrice du Gecler Alter Alsace Énergie,
- Tiphaine Criqui chargée de projets à SLA,
- Marion Préfol, directrice du service "service environnement, climat-air-énergie" SLA
- Dieter Söthe de Epa la coopérative Énergies Partagées en Alsace.

La commune de Koetzingue et la mise en place prochaine de panneaux photovoltaïques sur le toit de l'église a été saluée. C'est un projet citoyen d'anticipation et audacieux au vu de la situation énergétique actuelle.

Si vous aussi vous souhaitez joindre les coopérateurs déjà engagés vous pouvez le faire en achetant des parts de la coopérative au prix de 106€. Plus d'infos sur le site : energies-partagees-alsace.coop

Après deux heures de réunion un verre de l'amitié a été offert aux participants et leur a permis d'échanger à bâtons rompus. Nous espérons leur avoir donné envie de suivre l'exemple koetzinguois.



Réponse Dingbat 1 : blanc cassé



Fleurissement des particuliers en 2022

Pour ceux qui sont intéressés, vous pouvez concourir par l'envoi de vos photos numériques auprès d'Alsace Destination Tourisme. Inscription et règlement sur le site : <https://www.fleurissement.alsace>.
Date limite : 31 octobre 2022.



Ouverture du Koetz'Ladalé

Votre commerce de boulangerie épicerie multiservices ouvert par la maison Bahlinger vous attend. Merci à Nicole Beha, conseillère départementale à la CEA, pour sa présence lors de l'inauguration. Lieu de vie et de services, projet soutenu par la SLA, vous y trouverez les produits de nos producteurs locaux.

Horaires d'ouverture : Mardi au Vendredi 6H-12H30 et 16H-19H / Samedi et Dimanche 7H-12H

Pour vos commandes : 03 67 94 01 92

On vous attend nombreux !!



Association Saint Léger - Chorale Sainte Cécile - Conseil de Fabrique

Après deux années sans pouvoir vous rencontrer pour cause de pandémie, nous sommes très heureux de pouvoir vous retrouver !

A vos agendas ! Nous vous invitons très cordialement à venir nombreux déguster notre traditionnel « **POT AU FEU** ».

Ce repas aura lieu **le 16 octobre 2022 à midi** dans la salle polyvalente *KESSLER*.

Au menu : soupe pot feu, bœuf gros sel crudités variées, forêt noire et café. Prix du repas adulte 18 € - enfant de moins de 12 ans 8 €.

Nous comptons sur votre présence, vous pouvez inviter famille et amis. Pour une bonne organisation du repas, merci de vous inscrire auprès de Isilda LIEBY 03 89 81 59 16 avant le 09/10/22.



ETK

L'ETK, ne s'étant pas laissé abattre par ces deux dernières années, a fêté en mai 2022 ses 35 ans. Ce fut un week-end festif et fort en émotions pour tous. Nous remercions encore une fois tous nos spectateurs.

Marie Claire et André Kelbert ont été décorés de la Médaille du Groupement des théâtres du Rhin pour leurs 25 ans d'activités ! Bravo !

Raphaël Wuthrich a demandé Pauline Litzler en mariage sur les planches en fin de séance. Félicitations aux futurs mariés !

Pour notre troupe, l'année n'est pas terminée, bien au contraire. Nous vous attendons nombreux, **dès le 19 novembre**, pour vivre avec nous notre nouvelle saison :

Alles Numma Bio en 3 actes de Claude Dreyer



Liewa Litt, s'geht widerscht
Bis bòll Votre théâtre dialectal



La manifestation proposée par les associations 'S DORFHUS et KNT a eu lieu, comme chaque année (ou presque...) au moment de la rentrée scolaire. Occasion de bien commencer leur année, pour les enfants, les jeunes, leurs parents et grands-parents et aussi pour les enseignants !

Nous avons été heureux de recevoir beaucoup de connaisseurs, samedi 3 et dimanche 4 septembre : tartes flambées, Spritz, bière, musique, tracteurs, bien-être, dégustations, arts (dans le verger et dans la maison), jeux. Comme à l'habitude, les vendeurs et les acheteurs ont pu faire affaires au marché aux puces. Merci aux riverains qui ont accepté que les trottoirs soient encombrés momentanément.

Samedi soir et dimanche toute la journée, l'ambiance était très familiale, amicale, conviviale. Les bénévoles des 2 associations, jeunes et moins jeunes, ont assuré, comme à leur habitude, la restauration qui a, bien évidemment, régalé nos visiteurs. Qu'ils en soient chaleureusement remerciés !



Réponse Dingbat 2 : né sous X

A noter : cette année, comme toujours, le championnat de Maxi-Flitzer a réuni les mordus de ce jeu très animé ! Les filles de Pierre, revenues à Koetzingue à l'occasion de notre fête, se sont entraînées le matin, et se sont inscrites pour le championnat de 15h30.

Les 6 plateaux de Maxi-Flitzer ont chauffé les doigts des participants ! Les parties furent acharnées ! Dans ce jeu, quand on croit avoir enfin gagné, il arrive qu'un palet revienne dans notre camp, relançant le jeu. BRAVO à Helena brillamment 1ère, suivie par Morgane et Pauline tout aussi brillantes ! L'équipe d'animation espère que nos 3 finalistes seront présentes l'année prochaine et qu'elles pourront se confronter à de nouveaux futurs champions ! Les bénévoles des deux associations acceptent avec plaisir vos propositions d'animation pour créer encore plus de liens entre nous et ils vous disent : « A l'année prochaine pour vivre encore, en famille et entre amis, des moments de rencontres joyeuses » !



Dans le cadre du Patrimoine de Koetzingue, l'association 'S DORFHUS vous invite à une soirée. Nous connaissons tous, au cœur de notre village, la maison où Léon et Georgette Muller sont nés et la ferme où Joseph, Colette, Pierre et Marie-Hélène Sutter ont vu le jour. Cédric Berger et Jules Staedelin nous expliqueront comment chacun a adapté ces maisons pour la vie d'aujourd'hui.

RENDEZ-VOUS VENDREDI 4 NOVEMBRE 19h30 AU 'S DORFHUS.



**Le 18/10/2022 à 18h00** Le Koetz' vous propose une soirée "Initiation à Internet".

Toute l'équipe du Koetz' se mettra à votre disposition pour vos premiers pas sur internet. Réseaux sociaux, création de profil Facebook, boîte mail, ou même fiche d'impôt. Nous essayons de vous apporter le plus d'informations et de soutien possible pour votre nouvelle aventure sur la toile. Venez avec votre tablette, ou si vous n'en avez pas nous vous mettrons le matériel à disposition le temps de la soirée.

Le 21/10/2022 à 19h00 Les Apéros du Koetz'

L'apéro du Koetz' prend ses quartiers d'hiver. Nous vous proposons soupe de lentilles, saucisses de Montbéliard, fromage, pain et pâtisseries. Le café sera également proposé. Les boissons sont au frais, nous n'attendons que vous. Réservations au 06 72 90 13 71 ou par mail lekoetz@yahoo.com.

Le 31/10/2022 Soirée **Halloween** pour les petits et les grands.**Au programme :**

18h00 : Venez avec vos enfants en costumes, nous les maquillerons gratuitement.

19h00 : Balade dans les rues de Koetzingue (si la météo le permet) à la recherche de bonbons.

Les enfants avides de sucreries seront encadrés par leur représentant légal.

Si vous souhaitez accueillir les enfants pour la collecte de bonbons, laissez une lumière allumée devant chez vous. Merci pour votre participation.

Pour les plus grands, venez déguisés, ou pas, seul le plaisir de se retrouver compte.

Au local du Koetz', une soupe de potiron maison sera servie à partir de 19H00. Passons ensemble une belle soirée entre générations.

Inscriptions pour la soupe de potiron au 06 72 90 13 71 ou par mail lekoetz@yahoo.com.

Le 18/11/2022 à 20h00

On joue au Koetz' !

Soirée jeux de société ! Venez découvrir ou redécouvrir de nombreux jeux. L'entrée est libre.

Seul ou à plusieurs, venez partager un moment convivial.





ASLK

Le tirage au sort de la Coupe Grand Est a, une nouvelle fois, réservé une belle surprise à notre équipe fanion. Cette année, elle a eu la chance de rencontrer l'équipe réserve du Racing Club de Strasbourg, samedi 24 septembre au Stade de la Croix. Malgré les deux divisions d'écart entre les équipes (National 3 pour Racing II et Régional 2 pour Koetzingue), nos corbeaux ont été vaillants durant toute la rencontre, supportés par la BUK (Brigade Ultra Koetzingue) toujours fidèle et qui a assuré l'excellente ambiance. Après un but à la 55e de Depuidt, l'égalisation de Paillot avec une magnifique tête décroisée en lucarne ne tarde pas (69e). Tous, joueurs et supporters croient en leur chance de créer l'exploit. Mais malheureusement la séance de tirs au but sourit aux visiteurs alors que le dernier tir du malheureux Gutfreund vient s'écraser sur la transversale (4-5). Encore une fois, le stade de la Croix aura été le théâtre d'une belle rencontre qui a fait vibrer grands et petits. Nos visiteurs nous ont félicités pour l'accueil, l'organisation et l'ambiance, surpris par le nombre de spectateurs venus supporter nos bleus ! Merci à tous.



Vos prochains rendez-vous avec l'ASL Koetzingue:

- **Samedi 5 novembre 2022 : Fête de la bière sur réservation/prévente uniquement**
plus d'information sur le Facebook du club

- **Samedi 28 janvier 2023 : Trail nocturne des corbeaux. Marche de nuit de 5 km et courses de 16, 10 et 5 km**

Plus d'information pour les inscriptions dans le prochain petit Koetzinguois

KNT

Nuss un Speck :

Cette année, la soirée Nuss un Speck aura lieu le samedi 29/10/2022 à partir de 19h dans la salle E. Kessler, pour ceux qui ne souhaitent pas de lard, nous proposons aussi des viennoises. Après le repas, nous vous invitons à une soirée jeux. Chacun peut emmener ses propres jeux (Différents jeux de cartes, jeux de société...), ou tout simplement se retrouver dans la bonne humeur.

Pour les réservations, veuillez appeler le 06 83 68 68 88 ou nous laisser un message sur le répondeur.



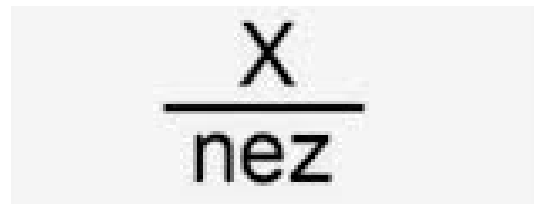
Bienvenue aux nouveaux habitants

Famille Thierry et Justine MEYER et leurs enfants Paul et Louis



Espace détente...

Dingbats



Devinette

« Il ne cesse de réfléchir et ne fournit jamais la réponse. Qu'est-ce ? »

Indice : ce n'est pas un être animé il ne pense donc pas.

Énigme

Réponse de l'énigme du mois précédent :

20 fois

(Il y a bien sûr le chiffre 9, puis les nombres 19 ; 29 ; 39 ; 49 ; 59 ; 69 ; 79 ; 89 ; 99 soit déjà 11 fois, mais il ne faut pas oublier les nombres 90 ; 91 ; 92 ; 93 ; 94 ; 95 ; 96 ; 97 ; 98, soit un total de 20 fois le chiffre 9)

Le P'tit Koetzinguois a été réalisé par Jean-Marc GUIDEMANN, Armelle MONA, Sylvie SUTTER et Isilda LIEBY
Edité et imprimé par la mairie de Koetzingue - Ne pas jeter sur la voie publique.

